

# Amtsblatt

der Stadt Jena

Preis 1,00 DM



12. Jahrgang

15/01

19. April 2001

## Inhaltsverzeichnis

Seite

**Entgeltregelung der Jenaer Philharmonie - Spielzeit 2001/2002**

122

**Öffentliche Bekanntmachungen**

123

Tagesordnung der 23. Sitzung des Stadtrates

123

**Verschiedenes**

124

Endspurt für den Umweltpreis 2001

124

Tag des Baumes 2001

124

Fahrradversteigerung

124

**Amtsblatt** Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, verantw. Redakteurin: Claudia Zienert  
*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, Am Anger 15, Postfach 10 03 38, 07703 Jena,  
Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 10. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.  
*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14,  
07743 Jena. Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena und erscheint  
wöchentlich, jeweils Donnerstag, Einzelbezug: 1,00 DM - Jahres-ABO: 48,00 DM zzgl. Vertriebsgebühr  
Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels)  
- Redaktionsschluss: 12. April 2001  
(Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 20. April 2001)

## Entgeltregelung der Jenaer Philharmonie - Spielzeit 2001/2002

in DM und Euro (□)

### 1. Abendkassenpreise

#### 1.1 Einzelkarten

Platzgruppe	Konzertreihen A-C DM/□	Kammerkonzerte d. JP DM/□	Collegienhofkonzerte DM/□	Familienkonzerte DM/□
1	34,00/17,00	25,00/13,00	25,00/13,00	15,00/8,00
2	29,00/15,00			
3	24,00/12,00			

#### 1.2 Ermäßigte Einzelkarten

Platzgruppe	Konzertreihen A-C DM/□	Kammerkonzerte d. JP DM/□	Collegienhofkonzerte DM/□	Familienkonzerte DM/□
1	22,00/11,00	17,00/9,00	17,00/9,00	0,00/0,00
2	19,00/10,00			5,00/2,50*
3	16,00/8,00			* (für Kinder)

### 2. Vorverkaufspreise

#### 2.1 Einzelkarten

In den Anrechtsreihen A - C wird bei Nutzung der Möglichkeit des Kartenvorverkaufs in der Tourist-Information Jena ein Preisnachlass von jeweils 3 DM/1,50 □ gewährt.

Platzgruppe	Konzertreihen A-C DM/□	Kammerkonzerte d. JP DM/□	Collegienhofkonzerte DM/□	Familienkonzerte DM/□
1	31,00/16,00	25,00/13,00	25,00/13,00	15,00/8,00
2	26,00/13,00			
3	21,00/11,00			

#### 2.2 Ermäßigte Einzelkarten

Platzgruppe	Konzertreihen A-C DM/□	Kammerkonzerte d. JP DM/□	Collegienhofkonzerte DM/□	Familienkonzerte DM/□
1	21,00/11,00	17,00/9,00	17,00/9,00	0,00/0,00
2	17,00/9,00			5,00/2,50*
3	14,00/7,00			* (für Kinder)

### 3. Abopreis

#### 3.1 Fest-Abos

Bei Erwerb eines Fest-Abos in den Konzertreihen A - C wird gegenüber dem Vorverkaufspreis ein Preisnachlass von 20 % gewährt.

Platzgruppe	Konzertreihe A 10 Konzerte DM/□	Konzertreihe B I und oder B II 6 Konzerte DM/□	Konzertreihe C 8 Konzerte DM/□
1	248,00/127,00	149,00/76,00	198,00/101,00
2	208,00/106,00	125,00/64,00	166,00/85,00
3	168,00/86,00	101,00/52,00	134,00/69,00

#### 3.2 Fest-Abos für Ermäßigungsberechtigte

Platzgruppe	Konzertreihe A 10 Konzerte DM/□	Konzertreihe B I und oder B II 6 Konzerte DM/□	Konzertreihe C 8 Konzerte DM/□
1	165,00/84,00	99,00/51,00	132,00/67,00
2	138,00/71,00	83,00/42,00	110,00/56,00
3	112,00/57,00	67,00/34,00	89,00/46,00

#### 3.3 Wahl-Abo

Aus den 3 Anrechtsreihen können innerhalb einer Spielzeit sechs Konzerte ausgewählt werden. Der Preisnachlass für Wahl-Abos beträgt 10 % auf den Vorverkaufspreis. Es besteht kein Anspruch auf einen bestimmten Sitzplatz.

Platzgruppe	Wahl-Abo 6 Konzerte DM/□
1	167,00/85,00
2	140,00/72,00

#### 3.4 Wahl-Abo für Ermäßigungsberechtigte

Platzgruppe	Wahl-Abo 6 Konzerte DM/□
1	111,00/57,00
2	93,00/48,00

#### 3.5 Wahl-Abo für Studenten und Schüler (gültig auch für Sozialpassinhaber)

Platzgruppe	Wahl-Abo 4 Konzerte DM/□
1	50,00/25,50
2	41,00/21,00

### 4. Ermäßigungen

#### 4.1 Einzelermäßigungen

Ermäßigungsberechtigt sind Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre, Studenten, Altersrentner, Schwerbehinderte, Erwerbslose und Sozialpassinhaber. Schüler sind generell ermäßigungsberechtigt.

Die Ermäßigung beträgt grundsätzlich 1/3 des Tageskassen- bzw. Vorverkaufspreises der jeweiligen Platzgruppe. Bei Familienkonzerten wird eine Ermäßigung nur für Kinder bzw. Schüler gewährt. Kinder bis zum vollendeten 3. Lebensjahr zahlen keinen Eintritt, wenn sie **keinen eigenen** Sitzplatz beanspruchen.

#### 4.2 Sonstige Ermäßigungen

Die Intendantin kann im Interesse einzelner Besuchergruppen (z. B. Schulklassen) sowie der Erhöhung der Besucherzahlen für einzelne Veranstaltungen über weitere Ermäßigungen entscheiden. Diese Entscheidungen sind schriftlich festzuhalten und zu begründen.

### 5. Familienkarte

Für Familienkonzerte wird eine Familienkarte zu folgenden Preisen angeboten:

2 Erwachsene/2 Kinder 25,00 DM/13,00 □  
je weiteres Kind 5,00 DM/ 2,50 □

### 6. Freikarten

Über die Vergabe von Freikarten entscheidet die Intendantin.

### 7. Sonderkonzerte

Für Sonderkonzerte und -veranstaltungen werden von der Intendantin gesonderte Preise festgesetzt. Im Einzelfall können die Ermäßigungen eingeschränkt werden bzw. entfallen.

### 8. Umstellung

Die in DM ausgewiesenen Beträge gelten bis zum 31.12.2001. Ab dem 01.01.2002 gelten die Beträge in Euro.

### 9. Wirksamkeit

Die Entgeltregelung tritt nach Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Jena in Kraft und gilt ab der Spielzeit 2001/2002.

ausgefertigt:  
Jena, 10.04.2001

Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

i.V.  
gez. Ch. Schwind  
(Bürgermeister) (Siegel)

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Tagesordnung der 23. Sitzung des Stadtrates

Am Mittwoch, **25. April 2001**, 17.00 Uhr, findet im Rathaus, Markt 1, die 23. Sitzung des Stadtrates Jena statt.

*Tagesordnung - öffentlicher Teil (Beginn: 17.30 Uhr):*

12. Bestätigung der Niederschrift über die 22. Sitzung des Stadtrates am 21.03.2001 - öffentlicher Teil
13. Information des Oberbürgermeisters über die Berufung eines Nachfolgekandidaten
14. Fragestunde
15. Große Anfrage der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen zur Kinderfreundlichkeit als Teil der Lebensqualität

16. Aussprache zur Großen Anfrage der Fraktion Bürger für Jena zu Stand, Kosten, Finanzierung und sozialen Aspekten in den Sanierungsgebieten
17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Der König“ im Ortsteil Drackendorf
18. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Modellvorhaben der Stadterneuerung Jena: Sanierung Volkshaus, 3. Bauabschnitt - Einsatz von Städtebaufördermitteln
19. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Friedrich-Engels-Straße“ vom Abzweig „Hügelstraße“ bis zum Abzweig „Ziegenhainer Straße“
20. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Absicht zur erstmaligen endgültigen Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Holzweg“ von „Ziegenhainer Straße“ bis zu Haus Nr. 9b
21. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Lessingstraße“
22. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Otto-Engau-Straße“
23. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Schillbachstraße,, von „Am Steiger,, bis zum Ausbauende zwischen den Flurstücken Nr. 138/3 und 138/4
24. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Steingraben,,
25. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Wilhelm-Pitt-Weg,,
26. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Absicht zur grundhaften Herstellung der Straßenbeleuchtung in der Verkehrsanlage „Heydenreichstraße,,
27. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung von Straßenbeleuchtungsanlagen im Stadtteil Jena-Ost
28. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage „An der Osterwiese,,
29. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der „Friedenstraße,,
30. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage im „Grillparzerweg,,
31. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der „Johann-Friedrich-Straße,,
32. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der „Kernbergstraße,,
33. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der „Strigelstraße,,
34. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der „Thomas-Mann-Straße,,

35. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Satzung der Sparkasse Jena-Saale-Holzland
36. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Satzung zur 1. Änderung der Satzung zur Erhebung von Gebühren der Tierkörperbeseitigung in der Stadt Jena (Tierkörperbeseitigungsgebührensatzung)
37. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Entschädigung sowie den Ersatz von Auslagen bei Ausübung von Ehrenämtern bei Wahlen in der Stadt Jena
38. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Neufassung der Gebührensatzung für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder in kommunaler Trägerschaft der Stadt Jena
39. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Neufassung der Entgeltliste für die Benutzung von Sportstätten der Stadt Jena
40. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Neuregelung der Beförderungsentgelte und Nutzungsbedingungen im öffentlichen Personennahverkehr der Jenaer Nahverkehrsgesellschaft ab 01. 10. 2001
41. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Fortschreibung des Schulentwicklungsplanes 2000- 2004
42. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Neubesetzung im Jugendhilfeausschuss
43. Beschlussvorlage Oberbürgermeister – Beirat für Baukunst, Stadtgestaltung und Denkmalpflege der Stadt Jena – Neuberufung eines Mitgliedes
44. Beschlussvorlage PDS-Fraktion – Förderung der Hauptwohnsitznahme von Studenten in Jena
45. Beschlussvorlage PDS-Fraktion – Umbesetzung von Ausschüssen
46. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen – Umbesetzung von Ausschüssen
47. Berichtsvorlage Oberbürgermeister – Berichterstattung zum Stand der Fördermittel per 31. 12. 2000

## Der Oberbürgermeister

## Verschiedenes

### Endspurt für den Umweltpreis 2001

Der **30. April 2001** ist der letztmögliche Abgabetermin der Beiträge für den diesjährigen Wettbewerb „Umweltpreis der Stadt Jena 2001“. Das Preisgeld in Höhe von 3.000 DM für den Umweltpreis und 1.000 DM für den Sonderpreis stellen die Stadtwerke zur Verfügung.

Eingereicht werden können Beiträge zu allen umweltrelevanten Themen wie Studienarbeiten, Konzepte, Seminararbeiten, Schülerarbeiten, Projektabrechnungen oder Abrechnung praktischer Leistungen.

Voraussetzung ist, dass die behandelten Umweltprobleme für die Stadt Jena und ihre Bürger von Bedeutung sind, es sich dabei um Originalarbeiten handelt und nicht um Leistungen auf Grund behördlicher Anforderungen oder Anordnungen..

Teilnehmen können alle Jenaer BürgerInnen, Vereine, Verbände, Arbeits- u. Interessengemeinschaften,

Schüler und Studenten, wobei die beteiligten Personen über 14 Jahre alt sein sollten.

Die Beiträge werden im Umweltbüro, Tatzendpromenade 2, angenommen. Anfragen können an Frau Dr. Pudenz (Tel. 49 4115) gerichtet werden.

### Tag des Baumes 2001

Zum diesjährigen „Baum des Jahres“ wurde die *Gemeine Esche (Fraxinus excelsior)* gewählt, die zu den Ölbaumgewächsen (Oleaceae) zählt. Zu dieser Gattung gehören ca. 65 zur Zeit bekannte Arten, die als zumeist sommergrüne Laubbäume ausschließlich auf der nördlichen Halbkugel beheimatet sind. Auf guten Standorten erreicht die Esche im Bestand Höhen von 40 m und gehört damit zu den hohen einheimischen Baumarten.

Die Verbreitung der Esche reicht von Europa über den Kaukasus bis zum Kaspischen Meer. In Mitteleuropa ist die Esche überall verbreitet. Wegen ihres breiten ökologischen Potenzials ist sie auf den verschiedensten Standorten anzutreffen. Bevorzugt wächst sie auf lockeren, feuchten, nährstoffreichen Böden, in Auen- und Schluchtwäldern und in krautreichen Laubmischwäldern sowie an Bächen und Flüssen. In den Alpen ist sie bis auf einer Höhe von ca. 1400 m anzutreffen. Steinige Hänge bereiten ihr auch keine Probleme; in Jena ist sie sogar an den warmen und steilen Muschelkalkhängen zu finden. Allerdings bleibt sie in dieser Lage meist kleinwüchsig. Obwohl oder gerade weil dieser Baum überall wächst, findet die Esche relativ wenig Beachtung und wird gelegentlich sogar als „Unkraut“ bewertet. Dabei ist ihre Leistung als Pionierbaum beachtlich.

Da das Holz der Esche elastisch, biegsam und fest ist, findet es häufige und vielfältige Verwendung, z.B. als Hacken-, Schaufel- oder Axtstiel. Bei Sportgeräten ist Esche ebenfalls beliebt; allerdings wird seine bekannte Verwendung zur Herstellung von Skiern nun von leichteren Materialien abgelöst.

Der Baum des Jahres wird am **25.04.2001, 11.00 Uhr**, durch den Oberbürgermeister auf der Landveste gepflanzt. Zu diesem Termin wird auch eine Infotafel zum Baum des Jahres, einschließlich der früheren Baumpflanzungen aufgestellt. Interessenten sind dazu herzlich eingeladen.

### Fahrradversteigerung

Am **07. Mai, 14.30 Uhr**, findet am Anger 28 (Garagenhof der Stadtverwaltung) die diesjährige Fahrradversteigerung des Fundbüros der Stadt Jena statt. Eine vorherige Besichtigung ist ab 14.00 Uhr möglich. Es kommen ca. 35 Fahrräder mit Angebotspreisen ab 35,00 bis 350,00 DM zur Versteigerung. Die Bezahlung des erworbenen Fahrrades erfolgt vor Ort und ist nur in bar möglich.